



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.

Abril de 2022 - Año 40 - N° 491 - Obligado / Itapúa / Paraguay

informativa

Revista Informativa de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda.



Sectores de la Cooperativa

UEN SUPERMERCADO

- 14 • YERBA MATE**
Buenas prácticas en Cosecha
- 22 • ASAMBLEA GENERAL**
N° 68 de CCU
- 32 • INAUGURACIÓN**
Nueva Ecop Stop



UNIZEB
TRIIDIUM

TRIPLE MEZCLA

Tres modos de acción diferentes.

Previene la Generación de la resistencia

Efecto curativo, erradicativo y antiesporulante





Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281
Fax: 0717 - 20005
ccunidas@colonias.com.py
www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)
María Aux · 0764 20204
Capitán Meza · 0768 295 455
Edelira 60 · 0768 295 087
Yatyty · 0768 245 441
Vacay · 0985 783 895
Cap. Miranda · 0983 526 555
Santa Rita · 0673 220 211
Cnel. Oviedo · 071 21 81 800
Santa Inés · 0986 156 560
C. del Este · 071 21 81 735
San Ignacio · 071 21 81 730
Concepción · 071 21 81 820
Katuete · 071 21 81 749

REVISTA INFORMATIVA CCU
RESPONSABLE DE CONTENIDO
Comité de Educación
DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Franco Canala
PRODUCCIÓN COMERCIAL
Franco Canala

CANALA

franco@canala.com.py
francocanala@gmail.com
Cel. (0995) 363 068
Encarnación · Paraguay

DIRECTORIO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente · Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente · Sebald Dreger Schimbke
Secretario · Ofelio Rosner Kolbe
Pro-Secretario · Rodolfo Heil Busch
Tesorero · Alfredo Schneider Becker
Pro-Tesorero · Roberto Lang Ruppel
1° Vocal Titular · José Endler Stolz
2° Vocal Titular · Miguel Andreiuk
3° Vocal Titular · Fredy René Rosner
Vocal Suplente · Héctor Damián Rodríguez

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente · Jean Seno Wiesenhütter
Vicepresidente · Ángel Alfredo Müller
Secretario · Javier Eugenio Kressin
1° Vocal Titular · Bruno Arsenio Buss
2° Vocal Titular · Luis Zuchi
Vocal Suplente · Yonny Yuchimiuk

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente · Rubén Lacy Invernizzi
Secretario · Ángel Omar Segovia
Vocal Titular · Carlos Morel Salas
Vocal Suplente · Ottmar Wiesenhütter Horn

SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA

Mauro Martínez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA

Horacio Matthias

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60

Adan Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA

Carlos Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA

Nancy Mereles

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY

Robert Terwindt

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTAY

Ronald Kauss

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO

Jorge Díaz

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS

Patrocinio Torres

JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO

Herminio Jiménez

ENCARGADA INTERINA DE CIUDAD DEL ESTE (Área Lácteos)

Perla Cáceres

ENCARGADO ADMIN. DE AG. DE VENTAS SAN IGNACIO

Luis Leguizamón

JEFE DE AG. DE VENTAS CONCEPCIÓN

Victor González

JEFE DE AG. DE VENTAS FILADELFIA

Diego Alcaraz

ENCARGADO INTERINO DE KATUETE

Maximiliano Lacy

GERENCIAS Y JEFATURAS

GERENTE GENERAL

René Becker

GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS

Enrique Schütz

GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO

Eduardo Dietze

GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS

Wilfrido Hempel

GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN COOPERATIVISTA

Juan Ángel López

GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES

Alfredo Campanoli

GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS

Blacidio Britto

GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE

Ronaldo Dierckx

GERENTE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA

Jorge Maidana

JEFE U.E.N. HIPERMERCADO

Diego Aquino

JEFE U.E.N. SUPERMERCADO

Myrian Konrad

JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES

Marion Hofbauer

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente · Miguel Ángel Andreiuk

Secretaria · Mirta Ávalos de Mallman

Vocal · José Endler Stolz

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente · Alfredo Schneider

Secretario · Ofelio Rosner Kolbe

Vocal · Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente · Sebald Dreger Schimbke

Secretario · Héctor Damián Rodríguez





Sectores de la Cooperativa

6 · UEN Supermercado

Asistencia Técnica

10 · Control de Malezas, Plagas y Enfermedades Trigo

14 · Buenas prácticas en cosecha de Yerba Mate

18 · Canola, Enfermedades, Plagas y Malezas

Generales

34 y 42 · Actividades Programa Coordinadoras

38 · Brigadas de Emergencia CCU

40 · Campaña de Donación de Sangre

43 · Trans Agro

44 · Políticas de calidad

45 · Política ambiental

Eventos

20 · Entrega de certificados de rebaños libres de Brucelosis

22 · Asamblea General Ordinaria N° 68 de CCU

26 · Curso AdA (Ausbildung der Ausbilder)

30 · Inauguración Ecop Stop

32 · Asamblea General Ordinaria de la AT-CCU

36 · Expo Canindeyú 2022

Otros

46 · Aspectos ambientales. Entrega de envases vacíos

48 · Clasificados

50 · Rincón del ama de casa



UNIZEB

Gold

EL VERDADERO MULTISITIO

MÁXIMA PROTECCIÓN CONTRA LA MANCHA BLANCA



UEN Supermercado



Myrian Beatriz Konrad Hamann

Cargo: Jefe de UEN Supermercado.

Responsabilidad del Cargo: Consiste en la planificación, organización, dirección, control y supervisión de las compras de los productos a ser exhibidos y vendidos en el Supermercado, conforme a las normativas internas y estándares de calidad exigidos.

Profesión/Especialidad: Ingeniera Agrónoma, Mg. en Administración Estratégica de Negocios.

Edad: 45 años.

Tiempo en la empresa: 21 años en la empresa y 18 años en el sector y en el cargo.

El Supermercado Colonias Unidas se encarga de proveer productos de almacén, librería, juguetería, artículos de uso personal, ropería, zapatería, bazar, mercería, panadería y confitería y medicamentos en el área de farmacia. Tiene un sector de ventas al por mayor, donde se atiende a socios y clientes que hacen sus compras en un volumen mayor.

Se encuentra ubicado en la sede Central de Cooperativa Colonias Unidas, en Obligado, sobre calle Gaspar Rodríguez de Francia.

El Super da empleo a un total de 145 empleados permanentes y en épocas de mayor afluencia de clientes se llega a incorporar 20 empleados más.

Mayoritariamente nuestros clientes son de Obligado, Hohenau y Bella Vista, pero también tenemos clientes de otras localidades como Trinidad, Jesús, Capitán Meza, Capitán Miranda, Edelira, Itapúa Poty, Pirapó, Fram, La Paz, María Auxiliadora, Yatyay, Santa Rita entre otras, ocasionalmente pero ya más frecuente, recibimos clientes que viven en países vecinos y otros países del exterior que están por la zona temporalmente, sean socios o no socios de Cooperativa Colonias Unidas.

Socios y no socios se acercan principalmente a nuestro local por diferentes razones, entre las principales: los precios y la variedad de productos. Y principalmente los socios eligen comprar en el Supermercado Colonias Unidas por el sistema de retorno, ventaja que se tiene al estar asociado a la cooperativa.



Tenemos la visita diaria de unas 2.000 personas en promedio, de este número más del 50% son socios y proveedores de nuestro Supermercado.

Historia

Si bien nuestra Cooperativa nació con el nombre Sociedad Cooperativa Colonias Unidas Agrícola Limitada el 08 de marzo de 1953, la necesidad que impulsó la iniciativa de la fundación de la empresa fue “la parte de consumo”. El primer local fue un pequeño almacén que establecieron los fundadores en una piecita de un galpón cedido por el socio Balduin Dressler. Ese local fue quedando de a poco pequeño y en el año 1969 se construyó un local de material cocido al cual fue trasladado el almacén de consumo, utilizado hasta 1978.

El local actual se inauguró el 30 de noviembre de 1978, y abrió sus puertas al público en enero del año 1979.



Productos

En el Supermercado Colonias Unidas se pueden encontrar más de 90.000 artículos diferentes, entre ellos comidas, bebidas, artículos de uso personal como cosméticos, perfumes, ropas, calzados, también productos de bazar, regalería, también productos farmacéuticos.

Desde el año 2014 se habilitó la panadería del Supermercado, que desde su apertura tiene una variedad de productos frescos, y a mediados del año 2017 se habilitó también el sector confitería, con variedad de dulces. A partir de febrero de este año se está produciendo y vendiendo discos para empanadas y pascualinas de la marca Los Colonos al igual que los panificados.

Últimos logros

Uno de los negocios también con un crecimiento importante y parte del trabajo del Supermercado Colonias Unidas es la habilitación de varias sucursales de la Farmacia, hoy día a punto de inaugurar la quinta sucursal en Edelira 60.

Beneficios

Nuestro local está ubicado en Obligado centro, desde ahí tenemos la venta minorista (salón), y el sector mayorista que trabaja con diferentes minimercados y despensas, a través de un sistema de pedidos y entregas con nuestros vehículos. Se dispone de ventas al contado y a crédito. En cuanto a redes sociales se hacen publicaciones periódicas de las novedades y ofertas por nuestras páginas de Facebook e Instagram.

Futuro

Se sigue con la idea de trabajar en la construcción del Hipermercado (sector de almacén y mayorista) sobre ruta sexta, con un local más cómodo y moderno, con nuevos servicios.

Y, como proyecto más cercano está prevista la construcción y habilitación de un local de Farmacia también en ese sector.





Control de Malezas, Plagas y Enfermedades **Trigo**

Desecación de para la siembra de trigo

Estamos en el inicio de un año agrícola más para el cultivo de trigo caracterizado por un ambiente cuyo planeamiento de actividades es vital para la necesidad de obtener rendimientos elevados. En los últimos años el sistema de siembra directa ha pasado por algunos problemas en cuanto a manejo de plantas dañinas, iniciando de esa manera las apariciones de las primeras plantas resistentes a algunos herbicidas.

Entre tanto para que el cultivo de trigo pueda expresar su máximo potencial productivo, posibilitar una buena formación de cobertura en paja y visando contribuir con la sustentabilidad de la siembra directa, existe una necesidad de que la siembra del cultivo sea libre de competición en cuanto a las malezas se refiere. Existen estudios que demuestran la importancia de la siembra en un área donde se realizaron desecaciones anticipadas y en áreas donde se sembraron sin una previa desecación arrojando reducciones de 12 a 27% en la densidad de plantas de trigo y de 5,8 a 10,2% en la productividad final del área.

En las parcelas con ocurrencias de malezas de hojas finas la desecación anticipada debe realizarse unos 25 a 30 días antes de la siembra volviéndose indispensable el uso

de gramínicidas (Clethodim, haloxyfop) en mezcla con el glifosato y la adición de aceites o similares, y en caso de ser necesario la posibilidad de una segunda entrada a la parcela, unos 2 días antes realizar la aplicación de herbicidas de contacto como el Paraquat o Diquat visando algún eventual rebrote. También hay que tener en cuenta que para una buena desecación se debe cuidar varios factores importantes que facilitan el suceso de la práctica como:

1. Tener en cuenta la humedad mayor a 60% y temperaturas adecuadas para que los herbicidas aplicados posean una buena absorción.
2. Elegir el tipo adecuado de pico para proporcionar una buena distribución de gotas sobre la superficie donde se encuentran las malezas.
3. Conocer el mecanismo de acción de los herbicidas a ser aplicado para calibrar el caudal adecuado de agua para cada aplicación.
4. Utilizar algún tipo de adherente, coadyuvante o aceite, para facilitar la adherencia o potencializar el producto aplicado y de esa manera realizar un buen control de malezas antes de la siembra del cultivo de trigo.

Cuadro de principios activos para desecación antes de la siembra de trigo.

Ingrediente Activo	Dosis /ha	Control
Paraquat 24%	2 a 3 lt	No selectivo. Gramínea y hoja ancha
Glifosato 48%	2,5 a 4 lt	Gramínea y hoja ancha
Glifosato 48% + Metsulfuron metil 60%	3 lt + 8 gr	Gramínea y hoja ancha
Glifosato 66,2% + 2,4 D 48% - 50%	2 lt+ 1,5 lt	Gramínea y hoja ancha
Glifosato 48% + Dicamba	3 lt - 300 ml	Gramínea y hoja ancha
Glifosato 66,2% + Quizalafop 12%	2 lt + 0,8 - 1 lt	Gramínea y hoja ancha
Glifosato 66,2% + Clethodim 24%	2 lt+ 600 ml	Gramínea y hoja ancha



Plagas y su control

El trigo puede ser atacado por una gran cantidad de insectos. Pero, sólo algunas especies de insectos tienen considerable importancia porque provocan grandes daños en zonas muy extensas.

Pulgón de la hoja y la espiga

Con la presencia de las primeras colonias de pulgones aplicar insecticida sistémico. Generalmente se lo encuentra alimentándose en la base de las raíces o espigas, esto hace que se dificulte la llegada de la savia a los granos en formación, provocando una reducción en el rendimiento por la disminución del tamaño de los mismos.

Oruga cortadora

Aplicar insecticida de contacto al comprobarse las primeras orugas en el cultivo. Pueden cortar parcial o totalmente las raíces de las plantas de trigo, esto provoca la aparición de grupos de plantas de trigo marchitas o muertas.

Oruga militar verdadera

Consume las hojas desde el borde hacia la nervadura media, pero además puede comer tallos, brotes y espigas tiernas. Es común observarlas sobre las espigas. En días de altas temperaturas permanece a la sombra, enrollada sobre la superficie del suelo, cuando se la molesta, se deja caer.

Tabla de ingredientes activos para control.

Plagas	Ingredientes Activos	Modo de acción
Coro o oruga blanca	Imidacloprid 35%, Fipronil 25%, Thiodicarb 35%	Sistémicos (Tratam. de semilla)
Pulgones de raíz y espigas	Pirimicarb 50%, Fipronil 80%, Imidacloprid 70%, Thiamethoxam, Betacyflutrina, Bifentrina	Sistémico y de contacto
Orugas militar o cortadora	Methomyl 90%, Clorpirifos 48%, Thiodicarb 80%, Bifentrina	Sistémico y de contacto
Chinches	Imidacloprid 70%, Acefato 97%, Thiamethoxam, bifentrina	Sistémico y de contacto

Obs: Es ideal realizar la mezcla de un insecticida sistémico y de contacto cuando la presión de plagas es alta, para obtener un mejor control de los mismos.



Control de enfermedades del trigo

En el cultivo del trigo las principales enfermedades son ocasionadas por hongos, entre las cuales se diferencian las enfermedades del sistema radicular y enfermedades de parte aérea.

Entre las enfermedades de mayor importancia están las siguientes:

Fusariosis o Giberela

En la base de la bráctea de la espiga hay desarrollo del hongo, la parte superior de la espiga infectada se seca.

Roya de la hoja

En la hoja y tallo se presentan lesiones de color marrón rojiza, después esporas anaranjadas.

Drechslera Tritici (Mancha amarilla)

Desde 2-3 hojas a macollaje presenta manchas lenticulares pequeñas de color castaño amarillento o amarillo limón, comenzando a aparecer desde las hojas inferiores.

Septoriosis

En la hoja se observan pequeños puntos o a lo largo de las nervaduras, lesiones delgadas pueden formarse en gran cantidad.

Espiga negra

La espiga negra y el tallo se ennegrecen completamente. Decoloración de la punta de la hoja bandera que después se seca.

Pyricularia o Bruzone

Es otra de las enfermedades que atacan las espigas, y así como la giberela es de difícil control, afectando directamente a la producción de granos.

Tabla de principios activos para un control químico de las enfermedades del trigo.

Ingrediente activo	Enfermedades controladas	Dosis /ha
Azoxistrobin + Ciproconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	400 ml
Azoxistrobin + Tebuconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	400 ml
Pyraclostrobin + Epoxyconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	500 ml
Trifloxystrobin + Ciproconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	200 ml
Carbendazin 50%	Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	500 ml
Propiconazole 50%	Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	300 ml
Tebuconazole 80%	Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	200 gr



Ing. Agr. Francisco Rotela
Técnico Agrícola – Suc. Santa Rita

APROVECHÁ ESTE BENEFICIO

HIPER 
Cooperativa
Colonias Unidas
Agrupación: 1902. Línea 1

HASTA
12
CUOTAS*
SIN INTERESES

*Válido hasta 31 de julio de 2022

ACUMULA + PUNTOS

021 325 5000 / Línea gratuita *2267
www.bancop.com.py

10 años |  **Bancop**
Un banco con raíces

Ver Bases y condiciones en www.bancop.com.py
Solo POS Infonet. No incluye: Gourmet Card, Pre pagas y Empresariales.

Buenas prácticas en cosecha de Yerba Mate

1. La cosecha de la yerba mate

Consiste en el cuidadoso corte de las ramas, mediante tijera o serrucho, según lo que requiera el grosor de las ramas a cortar. La primera cosecha es de muy escaso rendimiento, suele realizarse entre el 4° y 5° año de implantación.

Se efectúa preferentemente entre los meses de mayo a agosto, cuando la planta ha detenido la circulación de su savia y cuenta con mayor porcentaje de hojas maduras.

Como se debe realizar la cosecha:

Puede efectuarse en forma manual, semimecanizada o mecanizada de tal forma que el producto cosechado mantenga su calidad y sanidad, provocando el menor daño posible a la planta, recordando que se trata de un cultivo perenne.

Se debe asignar a un supervisor quien debe dar las instrucciones claras y organizar el personal para un trabajo ordenado, eficiente e higiénico.

Se recomienda no realizar la cosecha con alta temperatura o luego de unas lluvias. Esta recomendación se extiende a los periodos con rocío o de alta humedad ambiental.



2. Proceso de poda o cosecha

Viruteo: Es una operación manual, no debe provocar heridas. No se debe virutear los brotes basales (chupones) ni la viruta externa de la rama, para darle mayor amplitud a la planta y así lograr más ramas de cortes.

Cosecha de rama madura: Esta modalidad de cosecha de ramas maduras consiste en cortar o podar ramas gruesas, mayores de 2 cm de diámetro; con aumento de 15 cm de color gris intenso a la altura del corte, sin viruteo tradicional. Los cortes con alargues o aumento se realizan únicamente sobre ramas maduras con una separación de 25 a 30 cm de otras ramas verdes (productivas). Todas aquellas ramas que no alcanzan las características citadas como ser: ramas maduras finas, que se entre cruzan, verdes encimadas, se cortan sin aumento, es decir en la base o al ras.

Poda de limpieza: Es el corte de toda la rama improductiva con defectos (dañadas, nudos y galletas) o mal ubicada. De acuerdo al diámetro de la misma se hacen cortes con motosierra, serrucho o tijera. La mejor época de realizar la poda de limpieza es luego de la cosecha.

Poda de Rebaje: Se puede hacer el total o parcial, cortando todas las ramas y teniendo cuidado de no dejar material dañado por debajo del corte. Los nuevos brotes producidos, no se deben cosechar al año. Solamente viruteo y raleo. Lo más aconsejable es el rebaje selectivo, cortando un 30 a 50% de la planta cada año hasta completar el ciclo.



3. Herramientas de cosechas

Las herramientas que se utilizan para los cortes de ramas pueden ser: serrucho manual, tijerón, tijera manual y/o tijera electrónica. En caso de eliminar ramas gruesas afectadas por plagas, por heladas y/o quemaduras de sol, se recomienda el uso de motosierra chica.

El material cosechado debe permanecer en el campo el menor tiempo posible, evitando su exposición al sol o mojado, en particular en el periodo primavera-estival.

Algunas de las medidas recomendadas en el caso de su permanencia a campo serían: no atar las ponchadas y conservarlas sobre sombra natural, umbráculos o tinglados, con los raídos cerrados en posiciones laterales o canteadas. En todos los sistemas de cosecha, se debe evitar el pisoteo, aplastamiento o compactación del material manteniendo las condiciones de higiene durante su quebrado y condicionado de las hojas cosechadas.



Se debe depositar sobre ponchadas las hojas de yerba mate recién cosechadas, luego del proceso del corte y quiebra manual o tareas y bajo ningún concepto debe entrar en contacto con el suelo, para evitar la contaminación con la tierra, estiércol o impurezas. En el caso de que caiga o tome contacto con el suelo, se juntará o eliminará en forma apropiada. Se debe mantener en condiciones adecuadas de utilización de los elementos de corte, acarreo, balanas y ponchadas, al igual que los componentes de los sistemas semimecanizados o mecanizados. Se debe efectuar los controles de producción anual por cada cuadro o productor en forma individual identificado por nombre o número, a fin de incorporarlo a planilla de registro.



4. Transporte

Para el transporte desde la chacra o yerbal, hasta el centro de acopio o planchada del secadero, se recomienda emplear vehículos adaptados al efecto que cumplan con las condiciones de higiene, ventilación y seguridad. No se debe transportar yerba mate con otros productos, personas, animales o cualquier otro elemento que pudiera contaminarlo. Durante la operación de carga y descarga, no se deben arrojar, golpear, presionar o compactar las hojas de yerba mate.



5. Consideraciones generales

- La cosecha de yerba mate o tarefa es una poda.
- Para hacerla debemos contar con podadores y quebradores para lograr podadores debemos capacitarlos en manejo de plantas.
- Además los operarios capacitados tienen que contar con herramientas apropiadas: serruchos, tijeras y motosierras de buena calidad.
- El manejo de las plantas propuestos en la cosecha de ramas maduras (2 años) se debe cosechar el 70 - 80% de la planta cada año, dejando 5 a 8 banderas.
- El material verde remanente o banderas significa la futura cosecha, protección reserva y sustentabilidad.
- La producción de yerba mate se asienta en un trípole de Planta - Suelo - Ambiente.



Observaciones: Se tiene previsto jornadas de "Manejo de plantas" con el Ing. Forestal Valentin Kurtz en la segunda semana de mayo, el cronograma es el siguiente.



Cordialmente invitados productores e interesados.

Cronograma de capacitación en Manejos en plantas.

Fecha	Hora	Localidad	Productor
Martes 17 de mayo	08:30 hs	Nueva Alborada	Ruben Maier
Martes 17 de mayo	14:00 hs	Jesús	Loreno Jabusch
Miercoles 18 de mayo	09:00 hs	San Lorenzo - 7 de Agosto	Geronimo Benitez
Miercoles 18 de mayo	14:00 hs	Yatytay Centro	Patricio Cabrera
Jueves 19 de mayo	09:00 hs	Pirapey Km 53	Delosantos Cuevas
Jueves 19 de mayo	14: 00 hs	Ñemityrenda	Eleuterio Yeza

Ing agr Javier Portillo.
Tecnico responsable PYM. Maria Aux

The Zaltus logo is located in the top right corner. It features the word "Zaltus" in a bold, white, sans-serif font. The letter "a" is stylized with a yellow and orange gradient, suggesting a sun or a flame.

UN ZALTUS HACIA MAYORES RINDES

Aplice ZALTUS, fungicida de triple acción protectora, curativa y erradicante que combina exitosamente Tetraconazole y con el novedoso activo Fluindopyr, de rápida penetración y acción translaminar.

- AMPLIO ESPECTRO.
- SOBRESALIENTE CONTROL DE ROYA, EFECTIVO EN SEPTORIA.
- SEGURO PARA EL CULTIVO Y EL AMBIENTE.
- SIN EFECTOS ADVERSOS EN MEZCLA.
- RESISTENTE AL LAVADO.

The INI ZIA logo is positioned at the bottom center. It consists of the word "INI ZIA" in a bold, white, sans-serif font. The letter "I" is stylized with a blue and white gradient, suggesting a sun or a flame.

PROGRAMA DE MANEJO
DE ENFERMEDADES EN SOJA

The DVA logo is located in the bottom right corner. It features the letters "DVA" in a bold, white, sans-serif font. The letter "D" is stylized with a blue and white gradient, suggesting a sun or a flame.

GO FURTHER. TOGETHER

Canola

Enfermedades, Plagas y Malezas



El cultivo de Canola a nivel de la Cooperativa Colonias Unidas se tiene un programa de siembra para los asociados, que hasta la fecha se tiene programado realizar 4.000 ha.

La canola es un híbrido, es rentable, a más de su contribución en la rotación del cultivo. La genética ha jugado un papel relevante para afrontar los retos a los que se enfrentan los agricultores con este cultivo.

Desde el año 2006, se ha estado desarrollando múltiples innovaciones en el cultivo de la canola para conseguir el mayor potencial productivo, desde la introducción de los híbridos, las resistencias a dehiscencia y a herbicidas, así como la tolerancia a una enfermedad que cada año causa más problemas y daños a los agricultores.

La canola es una crucífera y fue introducida como una opción viable para rotar con cultivos en invierno, encajándose perfectamente en el sistema de siembra directa en nuestro país.

Es una excelente recicladora de nutrientes, evitando que los mismos se pierdan. Principalmente de fósforo, potasio, azufre y boro. Estos nutrientes son rápidamente liberados debido a la rápida descomposición del rastrojo de la canola.

El uso de insecticidas y fungicidas van muy relacionados a las condiciones de cada año.

Enfermedades principales

1. Phoma lingam (Blackleg) Pie negro o canilla negra de la canola. Enfermedad muy importante en el cultivo. Es una enfermedad típica de las crucíferas y no tiene control químico, sólo la tolerancia genética, sumado a la rotación de cultivo. Los híbridos comercializados tienen resistencia genética a esa enfermedad.

2. Sclerotinia sclerotiorum (Sclerotinia). Si hay lluvias frecuentes en el momento de la floración y hay previsiones climáticas de tiempo húmedo o frío, puede aparecer la Sclerotinia. Para esto se debe realizar un control preventivo con fungicida al inicio de la floración. (Etapas de floración del 20 al 50%) Parcelas con mayores densidades de plantas pueden ser más afectadas por esa enfermedad. La incidencia de Sclerotinia en canola es variable año tras año relacionado con las condiciones de precipitación y humedad en floración.

Ciclo de la Enfermedad (Sclerotinia)





Plagas principales

1. Plagas iniciales. A la emergencia del cultivo la canola es muy sensible al ataque de diferentes insectos. Pueden aparecer orugas de suelo, escarabajos, hormigas cortadoras, grillos, consideradas plagas iniciales de este cultivo. Por esta razón es muy importante hacer una aplicación al momento de la emergencia del cultivo con producto de choque (piretroide) o en caso de necesidad según la plaga específica que se encuentre en la parcela.

2. *Plutella xylostella* (L.). También denominada, polilla de las coles, traza de las crucíferas, es una oruga muy pequeña de color verde que ataca a la planta desde la parte baja. Es la plaga principal del cultivo de canola. Se alimenta de hojas y órganos reproductivos, empieza a avanzar por el envés de las hojas. Al inicio de floración se debe estar atento con esta plaga. Se la debe controlar con producto de choque más un insecticida fisiológico, apenas se detecte la presencia de esta oruga, para que

no aumente mucho su población y se dificulte su control. Muy importante el uso de un buen adherente (plagas que se encuentran en el envés de la hoja)

3. Pulgones. Durante el desarrollo inicial del cultivo, aunque raras veces, pueden aparecer pulgones, si las condiciones climáticas lo favorecen, pero estos se pueden controlar con producto que se encuentran en el mercado para el efecto.

Control de malezas

Desecación pre-siembra. Es importante controlar totalmente las malezas antes de la siembra, de esta manera la planta de canola que emerge estará libre de competencia. (Dosis Normales de Uso Glifosato 48% 3 lt/ha, Paraquat 3 lt/ha, Clethodím 1 lt/ha).

El control de gramíneas se puede realizar en todos los híbridos en dosis bajas de herbicidas selectivos (Clethodím 500 cc/ha) siempre controlando las malezas en etapas iniciales de desarrollo. Y de ser necesario se puede volver a realizarlo siempre antes de floración.

Las malezas de hojas anchas deben ser controladas totalmente en la desecación antes de la siembra de canola. Y si el híbrido es CL (Clear Field), se puede utilizar Imazetapir 10% para el control de malezas de hoja ancha pos emergente inicial, en una dosis de 1 lt/ha.

También cabe mencionar que se puede utilizar el 2-4 D, como una alternativa para control de hoja ancha con un intervalo de aplicación de 20 días ante de la siembra.

Costo de los diferentes productos.

Producto	Ingrediente activo	Dosis/ha	Costo/ha aproximado	Momento de aplicación
Glifosato	Glifosato 48%	3 lt/ha	23,46 USD	Pre-siembra
Farmon	Paraquat + Diquat	2,5 lt/ha	15,87 USD	Pre-siembra
Aurora	Fomesafen	100 cc/ha	13,80 USD	Pre-siembra
Selent	Clethodim	0,8 lt/ha	10,89 USD	Pos-emergente
Galand LPU	Haloxifod	1,5 lt/ha	17,5 USD	Pos-emergente
2-4-D Amino	2-4-D Amino	0,5 lt/ha	10,0 USD	Pre-siembra
Harley	Bifentrina	0,15 lt/ha	1,5 USD	
	Azox-Cypro	0,5 lt/ha	16,39 USD	
Nomolt	Lufenuron	0,1 lt/ha	3,31 USD	

Ing. Agr. Armando Jara
Técnico Agrícola



Entrega de certificados **de rebaños libres de Brucelosis**





El día martes 22 de marzo del corriente año se llevó a cabo en el Centro Recreativo “Armin Wolff” de la Cooperativa Colonias Unidas la entrega de certificados de rebaño libre de Brucelosis Bovina 44 productores de las diferentes cuencas lecheras que posee la cooperativa en el departamento de Itapúa.



Para obtener esta importante certificación, la leche acopiada pasa por una serie de pruebas mensuales denominadas PAL (Prueba de Anillo en Leche) en el laboratorio de la industria láctea que se encuentra habilitada para este trabajo, los resultados de éstos análisis son enviados al SENACSA para su posterior evaluación y las acciones a ser realizadas, posterior a estos procedimientos se realizaron trabajos a campo de serología (extracción de sangre) de las vacas totales (vacas en producción y secas) y de toros a partir de 6 meses de edad que se encuentran en la finca con fines reproductivos. Series negativas en PAL y a su vez en sangre, permiten al productor certificar con resolución emitida por el SENACSA su rebaño libre por un año, bonificando de manera mensual en guaraníes sobre su precio base de leche por este importante logro.



La Cooperativa cuenta con cuatro médicos veterinarios acreditados (MVB) distribuidos en las diferentes cuencas lácteas para realizar los procedimientos que este tipo de trabajo conlleva. El acto se llevó a cabo con la presencia del Presidente del SENACSA el Dr. José Carlos Martín, Director de DIGESIT el Dr. Víctor Maldonado y comitiva, autoridades de la Cooperativa y Lácteos Los Colonos, técnicos y productores lecheros.



Asamblea General Ordinaria N° 68

de la Cooperativa Colonias Unidas



El pasado sábado 26 de marzo se llevó a cabo la asamblea ordinaria número 68 de la Cooperativa Colonias Unidas, en donde fueron aprobados todos los puntos del orden del día.

La palabra de bienvenida estuvo a cargo del presidente del Consejo de Administración Sr. Agustín Konrad, quien expresó su compromiso de apoyar a los socios.

En la oportunidad, se sometió a consideración la memoria del Consejo de Administración, balance general y cuadro de resultados; informe sobre educación cooperativa; informe y dictamen de la auditoría externa y de la Junta de Vigilancia del ejercicio económico y financiero comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre del año 2021.

Para culminar el acto recibieron reconocimiento por su apoyo y perseverancia como Socio durante 50 años en pos del progreso de la Cooperativa.

Así también en la ocasión se realizó un homenaje póstumo en la memoria de don Eugenio Schöller, quien en vida fuera miembro del Consejo de Administración de nuestra Cooperativa.

Nombre y Apellido	Matrícula	Fecha de Admisión
Adolfo Dieter Rinke Wede	37/6	17/09/1971
Arnildo Schöller Rohrig	697/0	15/04/1971
Oscar Balduin Matthias Schlender	698/1	15/04/1971
Erich Ernst Staller Löblein	702/9	04/06/1971
Esteban Kegler Branstrup	712/2	07/08/1971
Evaldo Dressler Gercke	719/9	20/08/1971
Eugenio Dressler Binder	721/4	03/09/1971
Elsa Greve Vda de Altenhofen	722/5	03/09/1971
Sigfrido Emhart	723/6	03/09/1971
Rudi José Schöller Wiesenhütter	727/0	03/09/1971
Selvino Eugenio Kuschel Fritz	737/3	17/09/1971
Eugen Lang Heil	746/5	17/09/1971
Ernst Bohn	760/5	01/10/1971







Curso AdA (Ausbildung der Ausbilder)

El proyecto “Aportes Estratégicos para la Reforma de la Formación Técnica Profesional en Paraguay”, el Ministerio de Educación y Ciencias (MEC), con el apoyo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) de Alemania, a través de la Cooperación Alemana (GIZ) y la unión Industrial Paraguaya (UIP), ha implementado la formación profesional dual en mecánica en cuatro colegios técnicos del país.

El sistema de Formación Profesional Dual fue implementado en Alemania desde hace años en todas las especializaciones conocidas, en el Paraguay aún no está tan avanzada esta implementación. Este sistema es una formación profesional técnica que combina el aprendizaje de una empresa y en un centro de formación profesional.

El objetivo del curso AdA (Ausbildung der Ausbilder) es preparar a los instructores para su tarea como acompañante en el proceso de práctica profesional del aprendiz dentro de la empresa, tener un tutor certificado es un requisito esencial para que una empresa pueda recibir un aprendiz. Estos tutores reciben una certificación internacional que es otorgado por la AHK.

El curso de Formación Profesional Dual se llevó a cabo del 14 al 19 de marzo en la sala de capacitaciones de la Cooperativa Colonias Unidas con una carga horaria de 40 horas aproximadamente y al finalizar todos los participantes tuvieron un examen escrito y un examen práctico para determinar su acceso al certificado internacional.

Las instructoras fueron: Ing. Marion Gottmann y Linda Jeschke de la AHK Paraguay.

El Colegio Privado Heinfried Wolfgang Kress de Kressburgo, que este año estará enviando a 16 estudiantes aproximadamente de la especialidad en Mecatrónica a realizar su formación en el Centro del Trabajo donde estos aprendices deberán realizar 1.600 horas de práctica profesional en empresas de las Colonias Unidas.





Innovar

TECNOMYL:

stand diferenciado
y alta tecnología

En la última edición de la gran feria agrícola de Colonia Yguazú, la empresa - líder nacional en formulaciones para el agro - presentó las tecnologías que ofrece en diferentes áreas. Procesos industriales diferenciados, nuevos lanzamientos e interacción con los productores, los pilares.

Luego de 2 años en que no se realizó, la gran feria agrícola Innovar recibió a miles de productores en Colonia Yguazú durante el mes de marzo. En un stand destacado, tan extenso como innovador, Tecnomyl exhibió ante los agricultores su amplio portafolios de soluciones tecnológicas.

“Mostramos nuestras innovaciones dividiendo al stand en diferentes estaciones para todos los productos: presentamos los packs de tratamiento de semillas, nuestros insecticidas, nuestros programas de fungicidas, los packs de nutrición vegetal y los nuevos híbridos de maíz. Hasta vinieron personas de la fábrica de Villeta, para hablar de las nuevas formulaciones que estamos trayendo”, dijo Rechieri Luis Mocelin, Coordinador Técnico de Mercado de la empresa.

Por cultivos uniformes y sanos

En la estación de tratamiento de semillas, se habló de los packs de soluciones y de la importancia de tratar una semilla para lograr un cultivo uniforme y sano, con buenos resultados a cosecha. En relación a los insecticidas, se brindaron informaciones sobre chinches y orugas en soja, así como de cigarrita en maíz.

En una de las estaciones participaron técnicos de la fábrica de Villeta, quienes hablaron de las formulaciones y explicaron cómo se elaboran los productos, qué es un ingrediente activo y cómo se trabaja hasta que una solución ya está lista para el productor, aclarando diferentes dudas sobre las mezclas.

En la estación de Spray Solutions se informó sobre los diferentes programas de la plataforma Tecnomyl 360, desde las estaciones meteorológicas hasta las tecnologías de aplicación, bio-estimulantes y protección de semillas.



En parcelas de maíz que mostraron el excelente desarrollo de los nuevos híbridos lanzados por Tecnomyl para el mercado paraguayo, se habló con los visitantes del manejo de cigarritas, del uso de fungicidas en maíz y de las características de los 2 híbridos lanzados, conteniendo ambos la tecnología VT Pro3; y que, si bien requieren de inversiones y cuidados especiales en fertilización nitrogenada y manejo, devuelven con creces en la calidad y productividad que dan a cosecha. También son muy precoces y pierden muy poca humedad, respondiendo muy bien en el clima seco.

Soluciones digitales

En lo referente a la transformación digital del agro, también se presentaron los proyectos de Realidad Aumentada y los dispositivos digitales que se encuentran en proceso de desarrollo. El proyecto trata de un aplicativo que utiliza la cámara del teléfono y la tecnología de reconocimiento de imágenes, para interactuar con los envases de los productos de Tecnomyl, y así obtener información sobre la empresa, la industria y sus productos, de forma interactiva y amigable. Incluye contenidos como almacenamiento de defensivos agrícolas, uso de equipo de protección individual (EPI), Manejo Integrado de Plagas (MIP), tecnología de aplicación e informaciones sobre el Sistema de Gestión de Envases Vacíos de defensivos (SIGEV). Apunta a llegar al usuario final desde la más avanzada tecnología interactiva, de manera amigable.



LABORATORIO
AGROINDUSTRIAL



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.



Casa Central de la
Cooperativa Colonias Unidas
Obligado, Departamento de
Itapúa

Info: 071 2181 396

En el Laboratorio Agroindustrial de Cooperativa Colonias Unidas trabajamos para proporcionar garantía de calidad en nuestros servicios, por ello desde el 2018 nos encontramos **acreditados por el Organismo Nacional de Acreditación como Laboratorio de ensayos para la realización de técnicas aplicables a trigo y harina de trigo cumpliendo con los requisitos de la Norma NP-ISO/IEC 17025:2018**



Inauguración ECOP STOP





Con el objetivo de seguir brindando lo mejor a nuestros socios y clientes en general, el pasado 25 de marzo se llevó a cabo la re-apertura de la nueva y renovada Ecop Stop ubicada en la Avda. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64, de la ciudad de Obligado. Estuvieron presentes miembros del consejo de administración, socios de nuestra Cooperativa y autoridades de diferentes distritos vecinos.

En la nueva Ecop Stop podrán encontrar un excelente desayuno, compartir un almuerzo de trabajo y por las noches reunirse con familiares y amigos para pasar un buen rato y disfrutar de los magníficos platos a la carta, para ello hemos invertido en un local amplio y cómodo, con una cocina equipada de primer nivel y con funcionarios expertos en gastronomía.



Asamblea General Ordinaria de la AT-CCU

(Asociación de Trabajadores de la Cooperativa Colonias Unidas)

Dando cumplimiento a las disposiciones estatutarias dispuestas por la Asociación de Trabajadores de la Coop. Colonias Unidas, se llevó a cabo la asamblea ordinaria donde se realizó la presentación de un resumen de las gestiones realizadas en el transcurso del pasado periodo 2021.

El presidente de la Asociación, el Sr. Rene López y la Comisión Directiva presidieron la asamblea llevada cabo el día 18 de marzo del corriente en el Centro Social Armin Wolff de la CCU.

El informe de gestión presentado se dio tanto por parte de miembros de la directiva como por las demás comisiones de enlace con distintos órganos y áreas vinculadas o afines a la gestión de la Asociación, de modo a dar a conocer la labor durante el periodo mencionado.

Tras la presentación de la Memoria, quedó a consideración de los asambleístas, quienes aprobaron de forma unánime el informe presentado.

Asi también dentro de los puntos tratados fue la presentación del balance financiero consolidado, a cargo de la contadora, Fany Bogado, seguidamente los síndicos dieron lectura al informe de dicho órgano, y el dictamen final sobre los estados financieros, respaldando la gestión presentada por la administración.

Como punto importante, se llevó a cabo la elección de autoridades de la Asociación. Es crucial destacar que las respectivas votaciones se desarrollaron como parte del orden del día.

Actualmente la Asociación de Trabajadores de la Coop. Colonias Unidas, ha conformado su nueva comisión directiva, quedando de la siguiente manera:

COMISIÓN DIRECTIVA

- Presidente: René López
- Vice-Presidente: Alcides Petry
- Tesorero: Richard Schmidt
- Pro-Tesorero: Gabriela Campañoli
- Secretario: Iván Sitzmann
- Pro-Secretario: Sandra Garlepp
- Vocales Titulares:
 - Sergio Ramírez
 - Aldo Closs
 - Sandra Hein
- Vocales Suplentes:
 - Juan Rivas
 - Elmo Junghanns
 - Jorge Villarreal

COMISIÓN DE SÍNDICOS

- Titulares:
 - Gustavo Giménez
 - Hardy Junghanns
 - David Konrad
- Suplentes:
 - Walter Gutiérrez
 - Marco Paredes

TRIBUNAL ELECTORAL

- Titulares:
 - Esteban Cristaldo
 - Reinaldo Troche
 - María González





ACTIVIDADES

Programa Coordinadoras



Las Coordinadoras dieron inicio con sus actividades en el mes de febrero, con las reuniones bimestrales para organizar el calendario de actividades de elección en las diferentes localidades.

Así como las actividades zonales, se dio inicio a un curso de queso muzzarella y sandwich y la elaboración de pan casero.

Las instructoras de los productos fueron las mismas coordinadoras; Ilma Flick de Natalio preparó el queso muzzarella, Viviana Caballero de María Auxiliadora y Clotilde Kitner el queso sandwich y Eleana Goncalves el pan casero.

Estuvieron presentes la mayoría de las coordinadoras de las zonas de Itapúa preparándose para ser agentes multiplicadores en sus respectivas localidades.

Se han trabajado estas recetas con mucha precisión con el fin de enseñar y tener una buena receptividad para poder transmitir cada detalle o tip que surge en cada receta.

DISFRUTÁ TU DÍA
MÁS LIVIANO
Y CON MÁS *energía*

**SIN
LACTOSA**



COMUNICATE CON NOSOTROS

Planta Industrial
Obligado 071 21 81 000

Fda. de la Mora
021 501 529

Ciudad del Este
071 21 81 735

Coronel Oviedo
071 21 81 800

Misiones
071 21 81 730

Katete
071 21 81 830

Concepción
071 21 81 820

Lácteos
**LOS
COLONOS**
Lo mejor... todos los días?


**Cooperativa
Colonias Unidas**
Agropec. Ind. Ltda.

EXPO CANINDEYÚ 2022

Muy buena participación de público en una de las Expo Feria más reconocidas del país, a 3 años de su última realización.

Del 05 al 10 de abril, en el Campo de Exposiciones Don Wilfrido Soto, de La Paloma del Espíritu Santo del Departamento de Canindeyú, nuestra Cooperativa estuvo presente con sus reconocidas marcas, Yerba Mate Colón, Lácteos, Balanceados y Concentrados Los Colonos.

Como sabemos nuestra Cooperativa se caracteriza por la muy buena calidad de sus productos; y participamos en todas las exposiciones nacionales, y nuevamente dijo presente y marcó la diferencia con sus eslóganes "Experiencia y Compromiso", "Sano, Fresco y Natural" y "Mejor Imposible", en esta gran muestra ganadera, agrícola, comercial e industrial.

Luego de varias exposiciones y promociones realizadas en esta zona, Cooperativa Colonias Unidas cuenta con una agencia de ventas, en la localidad de Katueté, en el cruce Carolina. En la actualidad cuentan con la logística que necesitan las comunidades vecinas de Katueté y alrededores.

Un evento muy importante donde cooperativistas, agricultores, estudiantes y público en general tuvieron la oportunidad de visitar y conocer nuestra organización cooperativista; sorprendidos por la actitud de sus Directivos demostrando siempre la importancia y el poder de gestión aplicados en pos al crecimiento y futuro óptimo, para sus asociados.



Raúl A. Casellas Kleiner.
Encargado de Exposiciones y Ferias

Lácteos
LOS COLONOS

Lo mejor... todos los días!!

Con la
cremosidad
de *siempre*

**¡NUEVO
SABOR!**
**FRUTOS DEL
BOSQUE**



PLANTA INDUSTRIAL

Avda. Dr. Gaspar R. de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 - 21 81 000 / 071 - 21 81 281
Fax: 0717 - 20005

AGENCIAS DE VENTAS

Fdo. de la Mora Tel.: 021 501 529
Ciudad del Este Tel.: 071 21 81 735
Coronel Oviedo Tel.: 071 21 81 600
Misiones Tel.: 071 21 81 730
Itabue Tel.: 071 21 81 830
Concepción Tel.: 071 21 81 820

**Comunicate
con nosotros**



www.lacteosloscolonos.com.py

  Lácteos Los Colonos


**Cooperativa
Colonias Unidas**
Agropec. Ind. Ltda.

Brigadas de Emergencia CCU

RCP- Reanimación Cardiopulmonar

En el mes de marzo, los brigadistas desarrollaron el tema “RCP-Reanimación Cardio Pulmonar”, donde se trataron los puntos básicos a tener en cuenta para una reanimación de auxilio que puede salvar la vida.



Lo que debes conocer

La reanimación cardiopulmonar (RCP) es una técnica para salvar vidas que es útil en muchas emergencias, como, por ejemplo, un ataque cardíaco o un casi ahogamiento, en los que la respiración o los latidos del corazón de una persona se han detenido.

Para entender mejor

Paro cardiorrespiratorio: interrupción brusca, inesperada y potencialmente reversible, de la actividad mecánica del corazón y de la respiración espontánea.

DEA, Desfibrilador Externo Automático: dispositivo electrónico que puede examinar el ritmo cardíaco para determinar si es necesario proporcionar una descarga a una persona en paro cardiorrespiratorio.



Antes de comenzar la RCP, verifica lo siguiente:

- ¿La persona está en un entorno seguro? Alejarlo de peligros de ser posible.
- ¿La persona está consciente o inconsciente? Si la persona parece inconsciente, tócale o golpéale el hombro y pregúntale en voz alta "¿Te encuentras bien?".
- Si la persona no responde y estás con otra persona que puede ayudar, uno de ustedes llame a emergencias y traiga el DEA, si hay alguno disponible. La otra persona debe comenzar el RCP.
- Si estás solo y tienes acceso inmediato a un teléfono, llama a emergencias antes de comenzar la RCP. Si tienes un DEA cerca, tráelo.
- Tan pronto como tengas el DEA, proporciona una descarga si lo indica el dispositivo y, luego, comienza a hacer RCP.

Si tienes miedo de hacer RCP o no estás seguro de cómo hacerlo correctamente, debes saber que siempre es mejor intentarlo que no hacer nada. La diferencia entre hacer algo y no hacer nada puede ser la vida de una persona.

¿Cómo reconocemos un paro cardiorrespiratorio?

- El tórax no se mueve
- No sale aire ni por la boca, ni por la nariz.
- El corazón deja de latir de forma brusca e inesperada, interrumpiendo el bombeo de sangre e impidiendo su circulación.



Para efectuar el masaje cardiaco

- Descubrir el pecho y comenzar las compresiones en el esternón, a la altura del centro del pecho.
- Comprimir el centro del pecho con las manos entrelazadas.
- Bajar el tórax 5 cm en cada compresión.
- Mantener un ritmo constante, hasta que llegue el servicio de emergencia. Idealmente, 1 compresión por segundo.
- Usar el DEA.

Posición de seguridad

De rodillas, con los brazos extendidos, y sin doblar los codos.



CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE

Banco de Sangre de la Séptima Región Sanitaria

En el marco de la Primera Colecta Externa de Donación de Sangre para el Banco de Sangre de Itapúa, se realizó en la Cooperativa Colonias Unidas el pasado 31 de marzo la extracción de sangre a donadores voluntarios.

La donación de sangre es un gesto muy sencillo para una persona sana y aporta esperanza a otra persona que está enferma.

Donar sangre dice mucho de la persona que lo hace, lo muestra como una persona que piensa en la sociedad, es una acción solidaria que ayuda a salvar vidas y mantener saludables a muchas personas con determinadas enfermedades.

La importancia de la donación de sangre radica en la necesidad de los hospitales de realizar transfusiones a diario.

Algunos de los casos más frecuentes por los que se recurre al banco de sangre son:

- Pacientes que se someten a intervenciones quirúrgicas y médicas complejas.
- Mujeres con complicaciones obstétricas, como embarazos ectópicos o hemorragias antes, durante o después del parto.
- Personas con traumatismos graves ocasionados por accidentes o catástrofes naturales.
- Niños con anemia grave, a menudo causada por paludismo o desnutrición.
- Enfermos de cáncer.





Cada persona sana tiene la capacidad de restablecer la sangre donada hasta en 60 días, por lo que un donador es capaz de donar sangre cada 2 meses.

Poco conocemos sobre los beneficios que trae a la salud la donación de sangre. Además de la satisfacción de ayudar a quien lo necesita, donar sangre te brinda los siguientes beneficios:

- Ofrece información sobre nuestro estado de salud en general.
- Estimula la producción de nuevas células sanguíneas en el cuerpo.
- Reduce el riesgo de padecer infartos y accidentes cardiovasculares.
- Mejora el flujo sanguíneo.
- Ayuda a depurar triglicéridos.
- Equilibra los niveles de hierro en la sangre.

Tu aporte como donador regular de sangre es imprescindible para garantizar la disponibilidad de sangre en el momento y lugar en que se precise.

Salvá Una Vida, Doná Sangre



Actividades

PROGRAMA COORDINADORAS

Las Coordinadoras se reunieron para su reunión bimestral el pasado 19 de abril en la Sucursal de Santa Rita (Coordinadoras de Alto Paraná) y el 21 de abril en el Centro Recreativo Armin Wolff (Coordinadoras de Itapúa), para desarrollar el orden del día fijado para esas fechas.

En principio se tuvo la presentación de las nuevas Coordinadoras; las señoras Adriane Haas de Santa María, Elsa de Wiesenhütter de Hohenau, Adelina Gaete de Pirapey y Adelina Fernández de Edelira.

Seguidamente la señora Mirta de Mallman secretaria del Comité de Educación se dirigió a las Coordinadoras con palabras de aliento y augurando un año provechoso para el programa, directivos y para la Cooperativa también.

Siguiendo con el orden del día se tuvo la presencia de profesionales de la Salud del Policlínico de Hohenau; la Doctora Emma Mohr directora, Lic. Mabel Benítez Psicóloga, Lic. Romina Villalba Nutricionista y Lic. Karina Perez Obstetra, quienes desarrollaron temas de mucha importancia para las mujeres como ser cáncer, la nutrición durante y después del tratamiento; además también la psicóloga habló de como enfrentar la vida con el cáncer.

Para esta jornada también se preparó el tema del Cooperativismo desarrollado por el Lic Juan Ángel López, abarcando un poco de historia, valores, principios y los símbolos; este tema es muy importante para cada una de las integrantes a conocer ya que forman parte de la Cooperativa.



Quincho Cooperativa Colonias Unidas



Sucursal Santa Rita



TRANS AGRO S.A

Nuestra Misión:

"Somos una empresa agroexportadora y de servicios portuarios, que facilita la comercialización y creación de valor para nuestros accionistas"

Nuestra Visión:

"Ser una empresa líder, competitiva y confiable en servicios portuarios sobre el río Paraná y en la exportación de productos agroindustriales, llegando al cliente con productos de calidad"

Nuestros Valores:

CONFIANZA: Ofrecemos credibilidad en nuestros productos y servicios.

ÉTICA: Actuamos de manera transparente, íntegra y honesta a la hora de tomar decisiones o realizar acciones concretas.

COMPROMISO Y RESPONSABILIDAD: Trabajamos responsablemente, enfocados en los principios de la empresa, nuestros clientes y la sociedad.

TRABAJO EN EQUIPO: Nos enfocamos a trabajar unidos por el bien común.

EFICIENCIA: Definimos objetivos y acciones para lograr los mejores resultados.

POLÍTICAS DE CALIDAD

Cooperativa
Colonias Unidas
Agropecuaria Industrial Limitada

PO-CCU-CAL-01 REV.02

POLÍTICA DE LA CALIDAD

Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada produce y comercializa granos, semillas e insumos agropecuarios con calidad estandarizada, como resultado de los controles y seguimiento de todos los procesos.

El origen de nuestra producción se genera a partir de una agricultura sustentable, ofreciendo productos que son suministrados en tiempo y forma, y con la calidad requerida. Esto es consecuencia del compromiso con el cumplimiento de los requisitos (del producto, los especificados por el cliente, los no especificados por el cliente, los legales, reglamentarios y aquellos que la organización define) y del enfoque en la satisfacción de nuestros clientes y asociados.

Brindar capacitación a los socios productores, contar con personal comprometido, competente e identificado con la CCU, disponer de la infraestructura adecuada, aplicar las tecnologías requeridas por las necesidades del negocio y mejorar continuamente el desempeño de los procesos de nuestro sistema de gestión, son elementos claves que nos posicionan como un referente del sector agropecuario del Paraguay.

Aprobó: Consejo de Administración

Eduardo López K.
Eduardo López K.
Presidente

César Martínez K.
César Martínez K.
Vicepresidente

27/10/2014

POLÍTICA AMBIENTAL



PO-CCU-CAL-02

REV.01

POLÍTICA AMBIENTAL

La Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada comprometida con el principal objetivo de integrar la productividad y la calidad con la preservación ambiental, y siendo una responsabilidad del Consejo de Administración alcanzar niveles de desarrollo en el cuidado del ambiente, establece dentro del plan empresarial como objetivo, y meta específica, la siguiente Política Ambiental

Implementar un sistema de gestión para prevenir y controlar la contaminación y los impactos ambientales producto de sus actividades, tendiendo a un desarrollo sostenible.

- La implementación de la Política Ambiental contempla los siguientes principios: Contar con una organización con asignación de responsabilidades respecto a todas las actividades relacionadas con el ambiente.
- Capacitar, desarrollar y entrenar a cada uno de sus miembros para hacerlo totalmente competente para llevar a cabo sus tareas específicas.
- Desarrollar e implementar programas y su revisión, para permitir el cumplimiento de los objetivos y metas establecidas, y de las reglamentaciones aplicables.
- Desarrollar métodos de mejora continua, estableciendo indicadores de desempeño ambiental.
- Realizar el análisis de procesos, productos, materias primas e insumos, y el diseño de nuevas instalaciones, a fin de minimizar el impacto ambiental de los mismos.
- Desarrollar y documentar auditorías ambientales y las acciones preventivas y correctivas que generen las no conformidades o anomalías detectadas.
- Efectuar intercambio de información con socios, clientes y proveedores a fin de que se establezcan e implanten programas de gestión ambiental alineados con las de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada.
- Participar con la comunidad en la protección y el cuidado del ambiente, para la preservación de la calidad de vida.

"Todos y cada uno somos partícipes del cumplimiento de esta política y de este objetivo, en consecuencia, nadie podrá ser relevado de la responsabilidad en cuanto al cuidado del ambiente se refiere".

Aprobó: Consejo de Administración

27/10/2014

ASPECTOS AMBIENTALES

MANEJO DE RESIDUOS



Uno de los aspectos ambientales significativos más común es la **generación de residuos**.

El manejo de residuos es un proceso que permite el aprovechamiento del contenido de los residuos sólidos o líquidos que desechamos en la vida diaria. En los últimos años se ha incrementado el interés para que esta actividad genere menor riesgo para la salud y el medio ambiente.

Clasificación de residuos: para contribuir a minimizar la contaminación de suelo, agua y aire, es necesario que se depositen los mismos de manera adecuada. Para esto, la empresa ha puesto a su disposición contenedores para residuos orgánicos e inorgánicos.

Residuos orgánicos

Residuos de yerba, restos de alimentos, papeles, etc.

Residuos inorgánicos

Residuos de envases y productos plásticos (Polietileno en general, botellas desechables, bolsitas, envases de alimentos plásticos, tetra pack, etc.).

Residuos especiales

Los vidrios rotos, latas o cualquier material con aristas corto-punzantes deben ser empaquetados con papel, cartón o plástico de alta densidad, para evitar riesgos laborales al personal recolector. Posteriormente, los mismos serán eliminados como residuos inorgánicos.

Las pilas deben ser dispuestas en un recipiente exclusivo identificado como “Residuos Especiales. Pilas”.

La responsabilidad con el ambiente es uno de los puntos más importantes que tiene en cuenta la Cooperativa Colonias Unidas. Sin duda alguna, nuestros socios y clientes entienden sobre la importancia del cuidado y la conservación del ambiente. Cada actividad que realiza el hombre origina un impacto, pero depende de nuestra conciencia y capacitación que esto no sea negativo.



ENTREGA DE ENVASES VACÍOS

Tipos de residuos que se admitirán en el Centro de Acopio de Envases Vacíos de la CCU:

1. Únicamente se recibirán los siguientes residuos fitosanitarios:

- Envases vacíos previamente tratados con la técnica del triple lavado o a presión.
- Cartones y embalajes de envases fitosanitarios.
- Bolsas, sobres, papel aluminio de productos fitosanitarios.

Los mismos deberán ser depositados en bolsitas o bolsas de polietileno por los productores antes de llevar al Centro de Acopio de la CCU.

2. Se rechazarán los envases que no cumplan con lo establecido en el Artº 48 de la Ley vigente 3742/09 “**de control de productos fitosanitarios de uso agrícola**”- SENAVE: “Será responsabilidad de los productores o usuarios realizar el triple lavado o lavado a presión de los envases, inmediatamente después del vaciamiento del envase durante la preparación del caldo o mezcla, además de perforar la base y devolver los envases vacíos a los centros”.

Señor Productor, recuerde que con la buena gestión de los envases vacíos se tienen beneficios como:

- Reducción de la contaminación, evitando las quemadas, entierros o tirarlos en cursos de agua.
- Cumplimiento de las normativas vigentes, leyes, resoluciones, etc.
- Reducción de productos adulterados.
- Total aprovechamiento del producto.

¡¡ATENCIÓN Socios de la Sucursal María Auxiliadora: El nuevo Centro de Acopio de Envases Vacíos, se encuentra detrás del depósito de Agroquímicos, y está habilitado de lunes a viernes!!

"Mejorar nuestro comportamiento ambiental: Es un compromiso"



MESES ANTERIORES

Vehículos y Maquinarias

Cambio 2 motos Husqvarna TE 610 + una lancha + pago adicional; por terreno de 1.200 m² o más en Bella Vista Sur. (Una moto completa y una sin motor, año 98, 576 cc, 8667 km, 48 hp, 13 kg. Importadas de Alemania. Precio: 35.000.000 Gs.) (Lancha para 10 personas, motor intraborda Chevrolet y Volvo Penta, 86 o 89 HP. Precio: 40.000.000 Gs.) Cel. 0992 323 669

Vendo Mercedes Benz color verde, mod. CLK 320 coupe, año de fab. 2000. Precio: Gs. 35.000.000 Cel: 0994 852 678

Vendo Toyota Corolla 2.0 diesel, blanco, del representante, mod. 98, caja mecánica. Cel: 0981 857257.

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno en Obligado después de cruce Bahía, 6 ha. (3 ha. de piquete con arroyo y nacimiento, y 3 ha. mecanizadas). Cel: 0985 729 359

Vendo terreno de 60x46 m en Trinidad, a 1 cuadra de cruce Jesús, en la esquina de la subestática y con todos los serv. básicos. Cel: 0985 902 099

Vendo casa de material en Obligado, barrio Sta. Rita, terreno 12x35 m titulado, casa de 12x8 m, con todas las instalaciones. Cel: 0985 902 099

Vendo terreno en Trinidad, de 100 a 200 ha. Cel: 0981 831 764

Vendo chacra en Sto Domingo, 45 ha. Vendo terreno en Encarnación centro. Cel: 0981 831 764

Vendo terreno en Hohenau centro con superficie de 27x50 m, con casa de material. Precio: Gs. 350.000.000 Cel: 0994 852 678

Vendo terreno en Hohenau con edificio, salón comercial, piscina, quincho, 2 depósitos y vivienda (ex mercado El Águila). Precio: USD 400.000 Cel: 0994 852 678

Vendo terreno de 2.400 m², en Ctan. Meza km 16, a 2 cuadras del juzgado de paz, tit. e imp. al día. Cel: 0985. 706004.

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 20x45 m, en Hohenau centro, Avda. Fundadores, con casa de 75 m². Contacto 0985 749653

Vendo terreno en capitán Meza, 6,5 hectáreas; de los cuales 2 ha son mecanizadas y 4 ha son piquete. Precio: 30.000.000 Gs. por hectárea. Tratar al 0983 932707

Vendo terreno a 3 kilómetros de cruce Waier, 3 has de piquete y 1 has mecanizado. Precio a convenir. Cel. 0985 729359

Vendo terrenos a 4 cuadras del club Alemán de Obligado, 7 sitios de 2.300 m², 3 sitios de 2.400 m² y 1 sitio de 2.000 m². Cel. 0985 779013 / 0995 363644

Vehículos y Maquinarias

Vendo Toyota Hilux modelo 2010, 4x2 doble cabina, TDI 3.0, gris oscura, doc. al día, excelente estado, uso sólo ciudad. Precio: 16.000 USD. Cel. 0995 363 068

Vendo lancha con su trailer, casco Cavel Junior sin reparos, motor Suzuki 65hp. Impecable, varios extras (piso vinilo similar madera, tapizado negro con azul y blanco, barra para ski, luces internas y externas, equipo de sonido y parlantes). Precio: 7.500 USD Cel. 0995 363 068

ABRIL

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 20 has en la Localidad de Nueva Alborada. 5 has son mecanizadas de yerba mate. El terreno cuenta con arroyo y nacimiento. Con título al día. Precio: 8.000 USD Cel: 0984 196043 (Marta de Tepper)

Vendo terrenos de 13x35 m en Bella Vista, km 44.5, cerca de Estación de Servicios Barcos y Rodados. Cel. 0985 840194

Vendo 3 terrenos de 14,5 x 40 m cada uno, en Obligado, barrio Santa Rita, en cercanía del Complejo La Rubia, servicio de agua potable, cable, energía eléctrica. Cel. 0985 765 374

Vendo una casa en Asunción - Loma Pyta, a una cuadra de la ruta transchaco, a la altura del tunel semidei, terreno de 16 x 27. Precio a convenir Cel. 0984 976201.

Vehículos y Maquinarias

Vendo camión Mercedes Benz trucki modelo 1524 L, año 1994 color verde, con documentos al día. Cel. 0983 667 580

Vendo cosechadora TC59 Año 2006, Plataforma 23 pies con equipo de Mapeo. Precio: 85.000 USD Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Vendo cosechadora TC59 todoterreno, año 2005, Plataforma 23 pies. Precio: 85.000 USD Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Vendo cosechadora TC 5090 Año 2012, plataforma 25 pies. Precio: 115.000 USD Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Vendo estercolera marca Oro Verde, con capacidad de 5 mil litros en perfecto estado. Precio a convenir. Cel. 0985 216 816

Otros

Vendo plantita de yerba mate. Precio: 800 gs cada uno. Cel. 0985 801 268

TENEMOS ALGO
NUEVO

PARA
VOS



**TAPAS DE
EMPANADAS
Y PASCUALINA**

PARA FREÍR Y HORNEAR



SUPERMERCADO
COLONIAS UNIDAS

Rincón del Ama de Casa

★ Recetas ★



Tarta de choclo

Ingredientes para la masa

350 gr de harina leudante
120 gr de manteca
Sal
1 huevo
Leche cantidad necesaria

Ingredientes para el relleno

1 cebolla
3 tazas de choclo
50 gr de manteca
4 huevos
250 gramos de crema
50 gr de queso rallado
Sal y pimienta

Preparación

Mezclando la harina con la manteca en pequeños trozos, la sal, el huevo y la leche y amasando un poco se debe lograr una masa lisa y suave. Dejar descansar en la heladera media hora.

Relleno:

Rehogar en una cacerola, la cebolla picada muy fina con la manteca. Agregue el choclo molido o rallado cremoso, cocinando un poco. Enfriar. Mezclar los 4 huevos batidos con la crema, salpimentar, agregar el choclo con la cebolla rehogada. Rellenar el fondo de la tarta. Cubrir con el resto de la masa estirándola y repulgando los bordes y pinchar con tenedor para dejar escapar el vapor. Cocine por 20 minutos en horno a 200°.



Pechugas de pollo asadas

Ingredientes

4 pechugas de pollo
½ taza de salsa de soja
Jugo de un limón
Sal
Orégano
Ajo
Sésamo
Aceite

Preparación

Mezclar la salsa de soja, el zumo del limón, la sal y los dientes de ajo picados bien finitos. Untar con esta mezcla las pechugas y dejar macerar. Pasar el pollo primero por harina luego por huevo batido y por último por sésamo.

Freír en aceite bien caliente.

Servir con ensalada verde.

A Disfrutar...!

Programa Coordinadoras - Lina Schöller

El Rincón del Ama de casa se acerca a ustedes con estas bondades de la cocina, para disfrutar y compartir en familia.



DISPONIBILIDAD Y GARANTÍA PARA TU EMPRESA, CON NUESTRO SERVICIO DE **COLOCACIÓN**

- ✓ Tus equipos seguros y disponibles **los 365 días del año.**
- ✓ Atención **técnica especializada** 24/7.
- ✓ **Garantía** que solo el único **Data Center Tier III** del mercado puede otorgar.

Conocé más en business.tigo.com.py

Produce mayor
crecimiento



Rendimiento superior
en los cultivos



(021) 610 610



chemtec@chemtec.com.py

Seguinos en las redes!



Avda. Lomas Valentinas
Parque Industrial Avay
Villeta - Paraguay